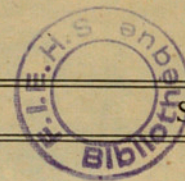


# Butlletí de «Germanor»

CENTRE CATALA

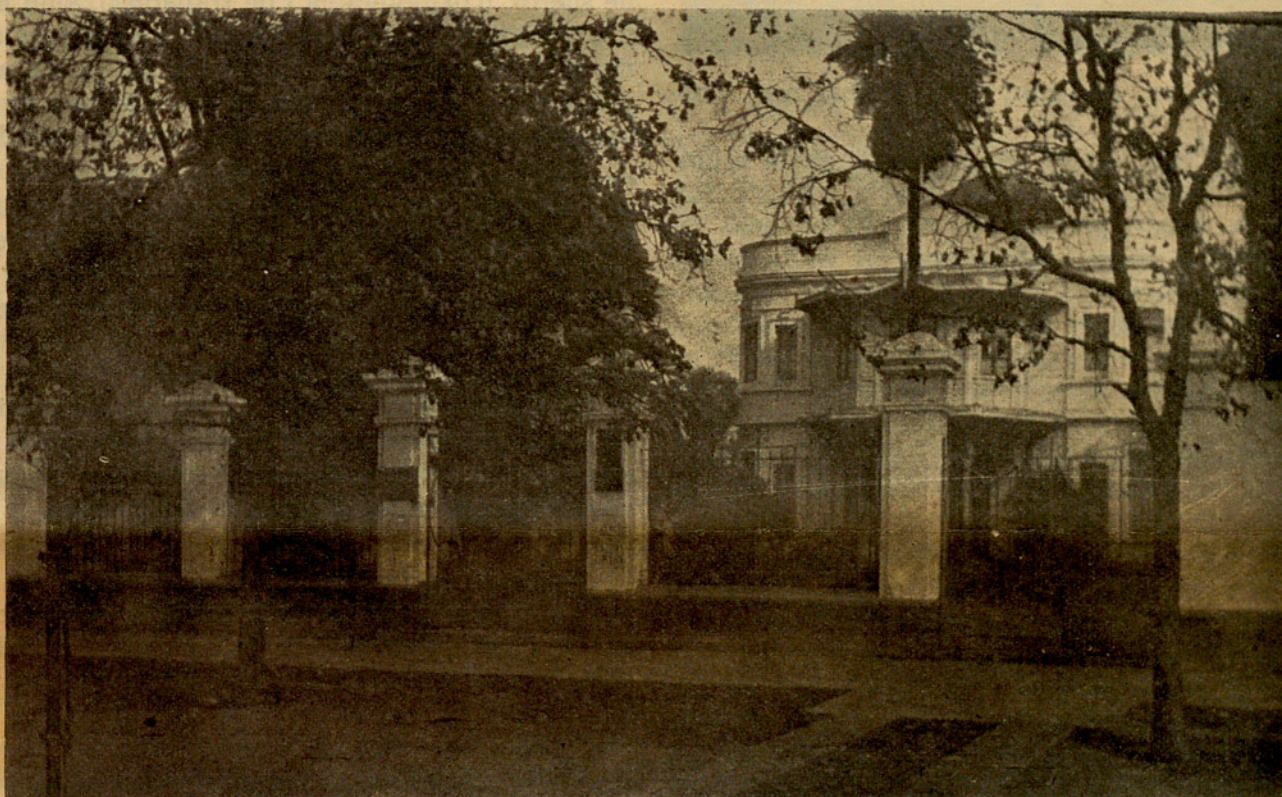
ANY XXXIX — N.º 552 — JUNY 1950

CASILLA 2278



SANTIAGO DE XILE

## La Clínica Catalana en marxa



### ASPECTE I SITUACIO DE LA CLINICA

Ens calia fer una mica com Sant Tomàs per a convèncer-nos de l'existència de la Clínica Catalana, i ens vam decidir a visitar-la. Un dels múltiples vehicles que circulen per l'Avinguda Vicuña Mackenna, ens hi deixà al davant. Es a dir ens deixà al davant d'un xalet que té per entrada un jardí una mica abandonat, però que hom ja comença a endegar-lo. La clínica tindrà doncs una entrada esplèndida i la seva situació, al cor de la populosa avinguda i suficientment arreberat del seu tràfic, és immillorable.

Traspasat el llindar, ens vam trobar en un interior net, polit com una agradable i senyorívola residència. Ens hi va rebre el Dr. Miquel Cunillera en funcions de gerent general, i ens la mostrà en tots els detalls: el consultori proveït de tots els estris i aparells tècnics necessaris; les cambres de malalts ben endreçades i amb llits clínics dels més moderns —algunes de particularment confortables; el quiròfan amb la taula d'operacions perfectament equipada; el gabinet de diatèrmia, el de maternitat amb el seu llit especial; la cuina espaiosa, les habitacions destinades

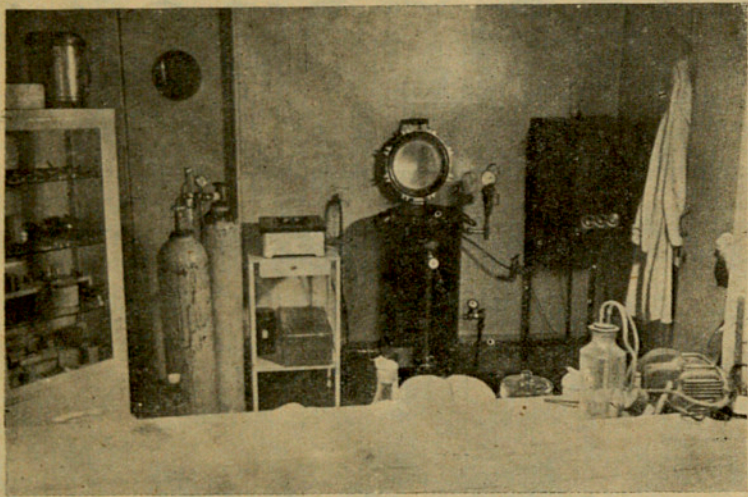
al servei... I per tot aire i llum. Car una de les particularitats de la clínica és la de ser clara i airejada. Des dels seus finestrals només es veuen jardins i per damunt dels arbres la serralada com una promesa de salut. No per això és gens freda. Unes salamandres, disposades convenientment, hi mantenen un clima agradable.

Entretant el Dr. Cunillera ens explicava algunes reformes que hi cal introduir, especialment la construcció del garatge, ja que la Clínica disposarà d'ambulància pròpia.

—De la millor ambulància de Santiago. Aviat la veureu passar pels carrers amb un rètol que dirà: "Clínica Catalana"— exclamava el doctor, vivament il·lusionat.— A més el Comitè de Dames, ens ha promès d'ajudar-nos a endreçar els detalls de la Clínica. De manera que podeu estar segur que els catalans posseïrem una de les millors clíniques del país.

### COM S'HA FET EL MIRACLE

—Expliqueu-nos —li demanem— com s'ha aconseguit que els catalans hàgim aconseguit en tan poc temps el



que tantes colònies han projectat sense arribar mai a obtenir-ho.

—Es qüestió d'entendre'hi una mica i de bona voluntat. Després el mateix prestigi de la nostra collectivitat, hi ha contribuït. Aquest prestigi ens ha proporcionat facilitats inesperades. I, d'una manera especial, hi ha influït l'actitud del Banc "Español-Chile". El "Banco Español-Chile", gràcies a la mediació del nostre compatriota i consoci Sr. Josep Castellà Granja, ens ha obert un crèdit en condicions immillorables. I, junt amb el Banc "Español-Chile", ens caldrà escriure en lletres d'or en els anals de Mutual Catalana, els noms dels excel·lents compatriotes, Srs. Pere Mir, Laureà Gili, Vives Cortada, Antoni Ferrer, i Josep Aguiló. Llur generositat i llur catalanitat ha quedat una vegada més ben demostrada. Voldria, per tant, que fessiu públic el nostre agraïment pels esmentats amics i per l'esmentada institució bancària.

Per la nostra banda, ens cal afegir que si s'ha obtingut aquests resultats és en gran part perquè Mutual Catalana, a més de tenir un excel·lent consell directiu, és presidida per un home tan dinàmic com el Dr. Cunillera i que reuneix condicions que es poden qualificar en aquests moments de providencials. La de ser un tècnic que no exerceix, i per tant pot abocar tota la seva competència en aquesta qüestió, i alhora —cosa gairebé impossible als profans— establir les relacions necessàries amb els altres tècnics del país.

#### LES AVANTATGES DE LA CLINICA

—Concretament —preguntem— quines avantatges oferirà la Clínica als socis de Mutual Catalana?

—En part —ens diu el doctor— ja ho haureu pogut veure per la visita que acabem de fer. L'avantatge principal serà la de disposar, en cas d'intervenció clínica, i segurament més endavant per malalties que ho requereixin, de cambres ben ateses, a una tarifa molt més baixa que en les altres clíniques. La de poder gaudir en tals casos d'una atenció esmerada i d'una alimentació especial. La de les rebaixes importantíssimes en qualsevol intervenció. La de poder ser assistit gratuïtament en qualsevol moment del dia i de la nit car un dels primers serveis que muntarem és el d'un servei mèdic permanent. La de posseir ambulància que els podrà traslladar ràpidament a la Clínica en els casos d'urgència. La de disposar de servei de sueros, d'oxinoteràpia i de transfusió, amb banc permanent de sang. La de disposar també de serveis de laboratoris que cordinarem amb la Clínica. La de les atencions de puericultura per als infants que hi neixin. I, per tots els casos, ho repeteixo tarifes summament reduïdes.

—I qui serà el Director de la Clínica?

—Ja ho podeu suposar: un dels metges de més prestigi entre els catalans i en tot Santiago: el Dr. Pere Llorenç.

—Magnífic. El seu nom és suficient per a infondre-li prestigi.

—I per a portar-hi molts malalts.

—I el Dr. Jaume Valls hi tindrà alguna intervenció?

—Naturalment. Serà l'encarregat de vetllar els serveis de medicina general. Es també una altra garantia ja que en molt poc de temps d'exercir s'ha guanyat la confiança i la simpatia de tots els consocis.

—I a vós, quina missió us pertocarà?

—Em penso que em pertocarà la que hi exerceixo de moment: la coordinació de la part administrativa amb la part tècnica i la d'establir les relacions entre la Clínica i la Mutual.

—Es a dir, la d'una mena de gerent general.

—Alguna cosa així, almenys durant el període d'organització. Més endavant ja veurem. El que m'interessa és deixar-la ben organitzada.

#### L'INCREMENT DE SOCIS

—El fet d'haver-se establert la Clínica —preguntem— ¿ha incrementat molt el nombre d'associats a la Mutual?

—Naturalment. Molts dels que dubtaven de la possible eficàcia de la Mutual, avui es mostren entusiasmats. Fins cada dia hi ha més catalans residents que, sense ser

*Vinya Sta. Teresa*  
*Puente Alto*

MIR I CIA. LTDA.  
SANTIAGO

AV. VICUÑA MACKENNA, 1490  
TELEFON 52045

**NOGUERA I CIA. LTDA.**

Fàbrica de Talons de Fusta  
per a Sabates

SANTIAGO CONCHA, 1148

CASILLA 714

Telèfon 52150

socis del Centre, ingressen a la Mutual, cosa que fa augmentar el volum de la nostra col·lectivitat organitzada. Car és segur que aquests nous socis mutualistes, acabaran també per fer-se socis del Centre. També la instal·lació de la nostra Clínica ha produït una impressió molt favorable entre els xilens. Ja veieu la importància que hi han donat revistes com "Vea" i com "Ercilla". I no cal dir que idèntica impressió ha produït entre els bascs, els gallecs i els espanyols.

—Aleshores la Clínica a aquest pas aviat serà petita.

—Efectivament. I és per això que alguns compatriotes somnien ja amb construir una nova Clínica. I joestic segur que aquest moment arribarà si sabem fer les coses. I en sabrem, ja ho veureu!

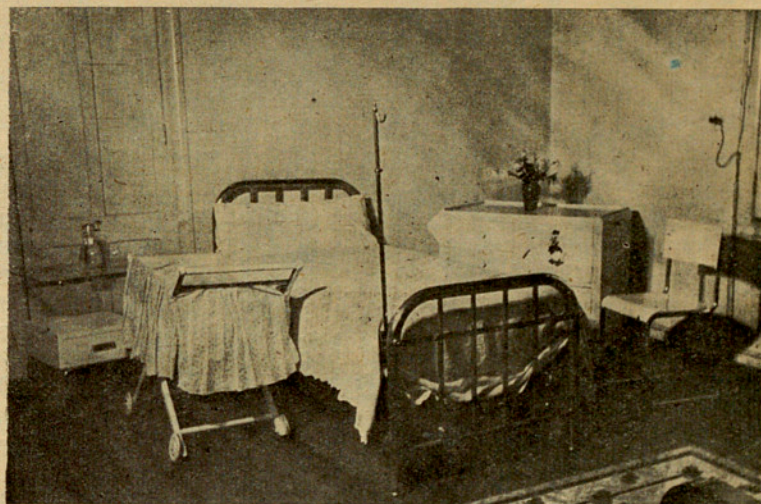
El Doctor Cunillera frena una mica el seu legítim entusiasme, en acarar un altre problema:

—L'únic que ens dol —diu— és que encara hi hagi socis del Centre Català que no hagin ingressat a la Mutual. Aquest problema és per a nosaltres dolorós. Perquè ¿què passarà si un dia un soci del Centre que no hagi ingressat a la Mutual, necessita els nostres serveis?... ¿Com ens podem arreglar per a servir-lo?... Car, en primer lloc, la Mutual té un Estatut, uns Reglaments als quals ens veiem obligats a atendre'ns. I, en segon lloc, beneficiar un individu que, prèviament s'ha negat a participar en la nostra associació mutualista, seria perjudicar els associats. Jo voldria que tots els socis del Centre ho meditessin. Car ningú no està eximit dels perills que constantment volten la nostra salut, i dels accidents dels quals podem ser víctima el dia menys esperat. Ens dol també —afegeix— que siguin tants els socis del Centre que hagin desaprofitat les avantatges d'ingressar a la Mutual com a soci fundador. Per tal d'aconseguir que hi ingresessin tots amb aquesta qualitat, vam donar tota mena de facilitats. Vam allargar reiteradament els terminis d'admissió. Es van fer el sord. Potser algun dia els doldrà tant com a nosaltres mateixos.

—¿I no hi hauria manera, amb motiu per exemple de la inauguració de la Clínica, d'obrir-los de nou la porta?

—No és cosa únicament meva decidir-ho.

—¿No podria establir-se per als socis del Centre una quota d'ingrès a soci fundador?... Una quota que fos en forma de donatiu, i que equivalgués almenys a la suma de les quotes que els hauria pertocat pagar des de la creació de la Mutual?



—No em sembla pas impossible. Però caldria veure una millor voluntat entre aquests compatriotes que es troben no solament materialment, sinó espiritualment allunyats de nosaltres.

#### GENEROSITAT NECESSARIA

—Als que avui dirigim Mutual Catalana —prosegueix el Doctor Cunillera— als seus tècnics, el treball no ens espanta. Sabem que hi farem front. Però necessitem que tothom ens ajudi, necessitem la generositat de tots. Alguns consocis han respost ja a la circular que vam adreçar-los, encara que no tants com caldria ni, a dir la veritat, tants com esperàvem. Ja veieu que la Clínica és una realitat, però també m'he referit a alguns projectes que exigeixen una immediata execució. Pera a executar-los és pel que demanem préstecs i donatius. Aquests préstecs pressuposen avantatges innombrables pels que els facin. Cal demanar als socis que llegeixin la circular, que la meditin i que obrin en conseqüència. D'ells depèn que la nostra Clínica no quedi en cosa migrada, sinó que arribi a ser, com esperem, una de les institucions mèdiques més importants del país i que per ella els xilens s'adonin de la capacitat organitzadora dels catalans. No fem les coses a mitges. Fem-les de tot cor i generosament. Pensem en les avantatges materials que en treurem, i en el guany espiritual que representa tenir a Xile uns serveis clínics ben muntats, per a la nostra col·lectivitat i per a Catalunya.

Josep Inglada.

Guants *Aramis*

Seminario, 152 Telèfon 40351

CASILLA 848

BALCELLS I JUANET LTDA.

Curtidos *Victoria*

GILI GERMANS

Bandera, 643

Telèfon 88703

CASILLA 3820 - TELEGRAMES "GILCA"

Importadors de materials per a fabricar Calçat

Fàbrica de maletes i cinturons.

Camiseria Busquet

Darrereres novetats

Corbates LORD

Camises MATCH

Tota mena de Roba interior d'home

Av. Pedro Montt, 2017 — VALPARAISO

ELECTRICITAT

FERRETERIA

IMPORTADORS

**CASA ROYAL**

Avda. BERNARDO O'HIGGINS, 845  
Davant l'Església de San Francisco

FORN "NUEVA PARIS"

Josep Riumalló P.

Elaboració de Pa amb farines de primera qualitat  
Repartiment a Domicili

Carrer Lira, 144

Telèfon 32769

JOSEP DE CAMINO

Agent de la Companyia d'Assegurances

"La Catalana"

Ahumada, 236 - Telèf. 82186 - Cas. 838

## MODES

*Fasor*

ESTADO, 387

TELEFON 32877

«Union Española de Seguros»

COMPANYIES D'ASSEGURANCES GENERALS

EL GLOBO — LA IBERO CHILENA  
EL FARO — LA CANTABRIA  
LA CACHAPOAL — LA CONCEPCION  
LA ESMERALDA

*Assegurem qualsevol suma i qualsevol risc*

Incendi • Maritim • Transport terrestre  
Sembrats • etc., etc.

Casa Matriu:

MATIAS COUSIÑO, 150; 2.<sup>ON</sup> PIS  
TELEFONS: 69177-69178 — CASILLA 2397

COMPREU!...

CALÇAT  
DONOSTY

Puente, 538

Telèfon 87404

Cabané i Codina Ltda.

ELECTRICITAT INDUSTRIAL

MOTORS • ALTERNADORS  
GRUPS DE GALVANOPLÀSTIA

PROJECTES Y PRESSUPOSTOS

Chacabuco, 37 - Classificador 648 - Telef. 94226

## Homenatge a Josep A. Vandellós

El dia 3 de juny el Centre Català i l'«Instituto Chileno Catalán de Cultura» van oferir un banquet d'homenatge i comiat al nostre compatriota i il·lustre economista Sr. Josep A. Vandellós, que ha residit uns tres mesos a Santiago com a membre de la Missió Econòmica de les N.U., contractada pel Govern d'aquesta República.

Juntament amb l'homenatjat, van presidir l'acte el President del «Instituto Chileno-Catalán de Cultura», Sr. Ricardo Latcham, el Secretari de l'Institut, Sr. Lluís Franquesa, i el Secretari del Centre Català, Sr. Pelai Sala. (El President del Centre no hi pogué ser present a causa d'un esdeveniment familiar). Hi figuraven, a més, moltes destacades personalitats de la col·lectivitat i una nodrida representació de la Penya Batibull. Car la Penya, que desitjava oferir un dels seus sopars mensuals al Sr. Vandellós, decidí suspendre'l per fusionar-lo anònimament amb el del Centre.

## OFERIMENT DE L'HOMENATGE

Oferí el banquet el Sr. Lluís Franquesa, destacant la personalitat de l'homenatjat; posant de relleu l'hospitalitat que els catalans sempre han trobat a Xile, i la satisfacció que tots sentim avui en veure que un compatriota il·lustre posa el seu talent i les seves activitats al servei d'aquesta República.

## PARLAMENT DEL Sr. RICARDO LATCHAM

El President del «Instituto Chileno Catalán de Cultura», Sr. Latcham, en un simpàtic parlament, manifestà que no el sorprenia gens de trobar un català entre els components de la Missió Econòmica de les NU. El que m'hauria sorprès —va dir— hauria estat el contrari, ja que gairebé en tots els Congressos i reunions on m'ha pertocat assistir, pels càrrecs que he exercit a l'estranger, sempre hi he trobat algun català il·lustre: Nicolau d'Olivera a Mèxic, Bosc Gimpera, a París, Trueta, a Oxford... Per tot el món, afirmà hi ha professors i mestres catalans eminents, desterrats de llur pàtria, cosa que ens diu ben clarament quines característiques són les del règim que avui oprimeix i desfigura Catalunya. Es referí també a la influència que havien tingut al país alguns catalans eximis, com Manuel Montt, el més gran estadista de Xile, i féu ressaltar, a través de tots aquests i al-

tres exemples, l'avinença entre l'ànima de Xile i la de Catalunya. I acabà expressant la seva confiança que un poble d'una tradició cultural tan profunda com el nostre, no trigaria a ressorgir de la postració provocada per l'actual dictadura falangista.

## PARLAMENT DEL Sr. PELAI SALA

El Secretari del Centre Sr. Pelai Sala féu un discurs molt subtil. Recordà que en l'obra immortal de Cervantes, quan Sancho fou investit governador de l'ínsula Baratària, un dels consells que li donà don Quixot per a ser bon governador, fou el d'evitar que el poble que havia de governar, passés fam i carestia. I avui —va dir— em plau molt veure un dels nostres compatriotes dedicat precisament a estudiar la manera d'evitar que els pobles passin carestia i fam. No solament me'n sento satisfet des d'un punt humanitari, sinó també nacional. Perquè el dia que hagi desaparegut dels pobles la fam i la carestia, el dia que siguin redimits de la injustícia, també en serà redimida Catalunya.

## DISCURS DEL Sr. JOSEP VANDELLOS

Finalment parlà el Sr. Josep A. Vandellós. I és llàstima que no hi hagués hagut més catalans per a escoltar-lo. El seu parlament, fet en forma planera de conversa, constituí un dolorós i objectiu anàlisi de la precària situació que travessa el nostre país. Massa sovint —va dir— afirmem que els pobles no poden morir. I això no és cert. Hi ha pobles que han desaparegut sota l'empenta d'altres pobles. N'hi ha que han mort després de greus malalties. I alguns, fins de mort natural. El nostre de poble està avui molt greu, i jo no crec pas que ens sigui convenient dissimular-ho als que tenen el deure de vetllar per a salvar-lo.

El mals de Catalunya són molts. Un d'ells la manca d'estadistes que sempre ha patit. Catalunya produeix excel·lents personalitats, grans escriptors, gran artistes. Es fins petita pel gran nombre d'homes d'aquest ordre que produeix. Però som, en general, mancats de qualitats polítiques. Un altra mal actualment és l'immigració provocada pel govern franquista. Al pas que anem, a Catalunya hi haurà aviat més estrangers que catalans. I encara que amb el temps siguin més o menys absorbits, hi ha el perill que les futures generacions no portin gai-



re sang catalana. Podran ser uns catalans que fins parlin una certa mena de català, però que no posseixin les virtuts essencials del nostre poble. Aquest problema és encara agreujat per la baixa natalitat. Recordà que ja en l'època de la Dictadura de Primo de Ribera, havia escrit un llibre titulat "Catalunya, poble decadent", on plantejava aquest problema. I no solament és baixa la natalitat a Catalunya, sinó que n'és en totes les terres de parla catalana, com València i Mallorca. De manera que mentre el món creix i es multiplica, el nombre de catalans disminueix, cosa que fa que cada dia el nostre país, ja en si petit, en sigui més proporcionalment per la seva escassa densitat demogràfica.

I avui hi ha un altre factor que el redueix: l'èxode actual que priva Catalunya de molts dels seus millors fills. Gairebé tots els tècnics més importants en totes les branques, gairebé tots els seus millors professors, artistes i escriptors es troben dispersats pel món, com ja ha pogut observar un testimoni, com el Sr. Latcham. A aquest empobriment espiritual s'afegeix el seu empobriment material, ja que el General Franco procura extingir la indústria catalana a favor de les indústries de les regions espanyoles.

La malaltia de Catalunya és, doncs, greu. ¿I què podem fer nosaltres per salvar-la?... El que podem fer potser és poc, però no ens hem pas de plegar de braços. Hem de fer tot el que poguem. I una de les coses que podem fer és mantenir els fogars de catalans a l'exili, no deixar que aquesta catalanitat s'esbravi en els nostres fills; procurar que ells se sentin tan catalans com nosaltres mateixos. Hem de prosseguir les obres de cultura que avui es realitzen, com el vostre "Germanor", com les vostres edicions de llibres catalans,

i si és possible intensificar-les encara. Es a dir, tot el que dongui testimoni de l'existència de Catalunya. Procurar fer conèixer Catalunya, la seva història, les possibilitats del seu futur, en cada país on hi hagi un nucli de catalans. Avui certament les circumstàncies internacionals ens són desfavorables. Però hem d'estar preparats per a qualsevol avinentesa que les pugui canviar en aquest món que travessa moments tan inestables. I també ens hem de preparar pel retorn. Car un dels millors beneficis que podrem fer a Catalunya és el de tornar-hi tot seguit que les circumstàncies ho permetin. Ens necessita a tots. A tots! I només, enteneu-ho bé, només amb l'esforç de tots podrà salvar-se.

La dissertació del Sr. Vandellós, causà una viva impressió entre els que van escoltar-la i que ha estat vivament comentada durant els dies següents. Que els compatriotes la meditin i que contribueixi a no deixar-nos adormir en un catalanisme verbal i de xaranga.

**COMIAT**

Tres dies després d'aquest acte, el nostre estimat amic sortia de Santiago en direcció a Lake Success. En tots els que han tingut ocasió de tractar-lo, la seva estada a Santiago, ha deixat un record inesborrable, i tots li hem d'estar agraïts, que hagi sabut aprofitar les avinenteses que se li han presentat per fer, entre els medis econòmics i polítics del país, una propaganda constant a favor de la causa de Catalunya. I ara esperem que les entranables relacions que ha establert amb el nostre Centre, prosseguiran a través de "Germanor" i de les nostres publicacions.

**Federació  
Xilena d'Assegurances**

Formada per les Companyies  
**LA CAUPOLICAN LA FEDERAL  
LA NUMANCIA**

**VALPARAISO SANTIAGO**

GERENCIA: PRAT, 805 HUERFANOS, 972-Of. 810  
CASILLA 744 CASILLA 1993  
TELEFON 5854 TELEFON 89684

— AGENCIAS A TOTA LA REPUBLICA —

**A CONCEPCION  
ANEU AL**

*Claris*  
**HOTEL**

El seu nom  
ja ho diu:

**es una casa catalana**

**ESTABLIMENTS**

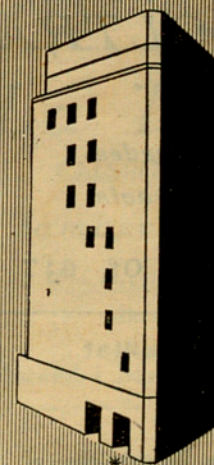
Plaça Baquedano

**Oriente**

**PUBILL Germans**

CONFITERIA I PASTISSERIA • TELEFON 63767  
LICORS I ROTISSERIA • TELEFON 65692  
RESTAURANT A LA CARTA • TELEFON 65710  
BAR • TELEFON 67548

**ESPECIALITAT EN:**  
Banquets  
Bodes  
Bateigs  
Recepcions  
Festes familiars, etc.



Quan volgeu  
celebrar dignament  
una diada,  
i sempre que desitgeu  
quedar bé  
recordeu-vos del

**Nuria** \*

Restaurant  
Rotisserie



Cuina catalana,  
amb especialitats  
casolanes i  
sumptuoses



A. P O T O K E R



# Pelleteria

MEDALLA D'OR  
A ESPANYAAHUMADA, 116; ALTS  
CASILLA 529 TELEFON 74760

## Fàbrica de Miralls

Importació directa

SUCESSOR  
DE Francesc  
Cucurella R.ARGOMEDO, 369 • ESPECIALITAT EN MIRALLS  
TELEFON 36131 • DE FANTASIA I VENECIANS

IMPREMTA

## Mediterrània

L'UNICA IMPREMTA CATALANA DE XILE

IMPRESSIONS ACURADES

Av. Matta, 320 Telèfon 52356

## OCTAVI OLTRA

SASTRE

Confecions seurades

Bon gust - Elegància

AHUMADA, 131, Of. 617

Un moble rustic de qualitat

MOBLES

per a la vostra llar al  
camp i a la ciutat

SUR

Tarragó i Aguadé

Limitada

Av. Providencia, 1190 - Telèfon 46622

## Mutual Catalana

El dissabte dia 3 de juny, a la tarda, va tenir lloc, solemnement, al Centre Català l'acte de signar l'escriptura pública, per la qual Mutual Catalana adquiria la Clínica "El Pinar", establerta a l'Avinguda Vicuña Mackenna, núm. 615, d'aquesta ciutat, i que d'ací en endavant funcionarà amb el nom de CLINICA CATALANA, i serà la primera Clínica de caràcter mutualista que existeix al país.

Van assistir a l'acte, el President del Centre Català, Sr. Joaquim Sabaté, el Consell en pes de Mutual Catalana, distingits membres del cos facultatiu de l'entitat, els senyors Josep Castellà Granja, Pere Mir, Esteve Vives Cortada, Laureà Gili, Antoni Ferrer i Josep Aguiló, gràcies als quals s'ha pogut dur a terme una obra de tanta envergadura. Hi assistiren també el soci núm. 1 del Centre senyor Josep Mitjans, i molts altres socis de la nostra institució capdal i de la seva branca mutualista.

El Dr. Miquel Cunillera i el senyor Vicent Vernet, president i Tresorer respectivament de la Mutual, van signar l'escriptura. Moment transcendental, que féu més emotiu els parlaments que el precediren, pronunciats pel Dr. Cunillera i pel Sr. Sabaté, que van posar de relleu tot el significat de l'acte, i van glossar la importància de l'obra que realitza la Mutual a benefici de la nostra col·lectivitat, subratllant-ne, finalment, el sentiment patriòtic que la inspira.

### SUBSCRIPCIO PRO CLINICA

En el curs dels darrers dies s'han rebut a la Secretaria de "Mutual Catalana", les següents aportacions amb caràcter de donatius: Vicenç Gaixet Sicart, \$ 1.000; Comas i Cia. Ltda., \$ 1.000; Esteve Xargayó, \$ 1.000; Francesc Tolosa, \$ 1.000; Jaume Duran, \$ 1.000.

Així mateix, a títol de préstec, s'han rebut també les següents aportacions: Josep Esteve Aguiló, \$ 1.000; Antonio Castillo Huerta, \$ 1.000; Mateu Caldés, \$ 1.000; Anselm Reig, \$ 1.000; Baltasar Capella, \$ 500; Antonio Torre Gorostiza, \$ 1.000; Joan Pañella Dordal, \$ 1.000; Alfons Comas Lloveras, \$ 1.000; Melcior Comas A., \$ 1.000; Josep Comas A., \$ 1.000; Francesc Murúa Márquez, \$ 1.000; Fèlix Balaguer Castellet, \$ 1.000.

El Consell Directiu de "Mutual Catalana", agraeix públicament a tots els consocis esmentats llurs aportacions, i espera que molts altres en seguiran l'exemple.

## Orfeo Català

### PROXIMA PRESENTACIO PUBLICA A SANTIAGO

El pla de treball de l'Orfeo està actualment encaminat a la seva presentació pública a Santiago, que tantes vegades i per motius diferents, ha hagut de postergar-se. Amb aquesta finalitat, segueixen els assaigs de l'obra de Haydn, "Tenebraes", de gran efecte musical.

També hi ha en assaig "Sicut locuts est", de J. S. Bach, amb la qual l'Orfeo tributarà el seu homenatge al gran músic, amb motiu de complir-se enguany el seu centenari.

I podem avançar que el Programa estarà format per tres parts: primera, polifònica i religiosa, amb obres de Victòria, Bach, Haydn, Scarlatti, etc. segona, cançons corals en general, i finalment, la tercera composta de composicions catalanes de Morera, Millet, Sunyer... El programa acabarà amb l'emocionant "Sardana de les Monges".

Seguint la tradició del nostre Orfeo, no deixarà d'integrar també el seu programa alguna obra de compositor xilè, la qual, si no hi ha algun canvi en el projecte, serà "Tórtola amante", d'Amengual, obra polifònica i de mèrit indiscutible.

Per a intensificar més els assaigs, s'ha establert un assaig extraordinari cada dimarts, al qual estan obligats a assistir els orfeonistes recentment ingressats, que no es troben encara al corrent del programa que s'està estudiant des del curs passat.

La presentació pública de l'Orfeo ha estat fixada, en principi, per a la primera quinzena del més d'agost. I la Junta Directiva de l'Orfeo i tots els orfeonistes estan segurs que enguany podrem veure realitzar-se l'anhelada presentació pública, sota la direcció del Mestre Sr. Fidel Càrcamo.

**CENIT**  
LA CASA DE LES LAMPARESCastelló i Cia. Ltda.  
SAN ANTONIO, 41  
TELEFON 81656GRAN ASSORTIT DE LAMPARES  
DE PRISMES DE CRISTALL

ELEGANCIA

DISTINCIO

### Sastreria Casals

Casimirs anglesos

Agustinas, 984

Telèfon 85356

# Club d'Esports Barcelona

## SECCIO DE BASQUET

L'Associació Santiago de Basquetbol, ha fixat el seu calendari de partits pel campionat Oficial d'aquest any. Donem a continuació les dates i camps d'esport on tindran lloc els partits en els quals competirà el Barcelona:

- 11 de juny: Barcelona amb Famae. Camp Famae.
  - 15 de juny: Barcelona amb Comercio Atlético. Camp Famae.
  - 20 de juny: Barcelona amb Olea. Camp Famae.
  - 25 de juny: Barcelona amb Internacional, a las 21.45. Camp Famae.
  - 27 de juny: Barcelona amb Palestino, a las 21.45. Camp U. Católica.
  - 2 de juliol: Barcelona amb Sirio, a las 21.45. Camp Unión Española.
  - 4 de juliol: Barcelona amb Dávila Baeza, a las 21.45. Camp Famae.
  - 9 de juliol: Barcelona amb Ferrovial Alameda. Camp U. Española.
  - 13 de juliol: Barcelona amb Sec. Ferroviaria, a las 22.45. Camp Famae.
  - 16 de juliol: Barcelona amb Unión Española. Camp U. Española.
  - 18 de juliol: Barcelona amb Univ. Católica. Camp. Univ. Católica.
- En les edicions successives anirem donant compte d'aquest important campionat i esperem que tots els catalans acudiran a estimular amb la seva presència els nostres jugadors.

## SECCIO DE FUTBOL

Segueix el campionat de la "Liga de Amigos de Futbol", amb la interessant intervenció del Barcelona.

- Donem a continuació els resultats del partits jugats:
- Barcelona 3, Renos 0.
  - Barcelona 1, Atlético de Bilbao 2.
  - Barcelona 2, Tahuitas 1.
  - Barcelona 4, Macheteros 1.
  - Barcelona 2, Zánganos 0.
  - Barcelona 5, Bucaneros 2.

A més cal registrar que el partit anunciat del Barcelona amb Celtas, fou adjudicat a aquest darrer per ç.o.

Aquesta situació fou produïda per un error d'informació dels jugadors del Barcelona, els quals no compareguen al camp de joc degut al mal estat causat per la pluja.

La classificació general és, pel moment, la següent:

	Puntos
1er.—Feaquine. . . . .	14
2on.—Nuria . . . . .	13
3er.—BARCELONA . . . . .	10
3er.—Celtas . . . . .	10
4rt.—Canarios . . . . .	7
4rt.—Atlético de Bilbao . . . . .	7
5é.—Estudiantes.	
6é.—Simón Martínez.	
7é.—Bucaneros.	
8é.—Zánganos.	
9é.—Judiciales i Tahuitas.	
10.—Patricios, Fúlmines i Renos.	

## SECCIO D'EXCURSIONISME I ESQUI

El 26 de maig darrer va celebrar-se l'Assemblea General Extraordinària de Socis d'aquesta Secció, convocada per a tractar de l'informe-renúncia del Directori.

Presidí l'Assemblea el President del Directori Central del Club Barcelona, senyor Lluís Franquesa.

El President del Directori de la Secció, senyor Pere Pruna donà lectura al seu informe justificant la renúncia irrevocable de tot el Directori. S'obri debat sobre aquest informe i després de les intervencions de molts socis, es procedí a l'elecció del nou Directori. En tancar l'edició d'aquest Butlletí, no s'ha constituït oficialment encara el nou Directori, però podem anticipar que, entre els elegits, figuren els nostres amics senyors Cristià Aguadé, Enric Planes i Claudi Tarragó.

Pròximament donarem la llista del nou Directori d'aquesta important i activa Secció del nostre Club, que esperem seguirà sent un dels més sòlids baluards de les nostres activitats patriòtico-esportives.

# Sabaté i Fills

## Calçat de Senyora i Nens

## OVIDI OLTRA

ADVOCAT

Qüestions civils, comercials, tributàries  
i d'extranjera

Ahumada, 131 - Of. 701-702 • Tel. 89643

# Vins: LONTUE SAN JAVIER

de Martí Aleu i Cia.

Son els millors! Poveu-los i us en convencereu

Exposición, 936      Telèfon 91838

# La Trinchera

CALSINA I BISCUPNVIC LTDA.

Fiambreteria i Restaurant

Especialitat: Pollastre a l'aspiedo  
GRAN ASSORTIT DE MARISC

Merced i San Antonio — Telèfon 32868

# Millás i Fill

Nobis — Canadà Dry — Cochrane — Panimàvida  
Vi Santa Carolina — Cervesa Floto

SECTOR N.º 1

F. Vivaceta, 798 — Telèfs.: 89559 i 64930

Més barat que enlloc!...

## Casa Bauzà

Pisa - Ganiveteria - Cristalleria - Regals  
San Diego, 1233      Telèfon 51164

## Forn "La Barcelonesa"

RAMON BELLA M.

ESPECIALITATS: "Chocosos", Pa de Llet i de Motlle  
Repartiment només a particulars

Av. Condell, 1654      Telèfon 40568

## AGUSTI TAFALL

Autoritzat per la D. G. S. E.

INSTALLACIONS I REPARACIONS ELECTRIQUES  
Venda de Materials - Compra i Venda de Motors

Matucana, 565      Telèfon 94948

## Palomer i Germans Ltda.

MAJORISTES DE CERVESA I PANIMAVIDA

Vins i Licors Acreditats      Repartiment a domicili

San Diego, 1751      Telèfon 50351

# CARNET

El dia 3 de juny va tenir lloc el matrimoni de la senyoreta Nuria Sabaté Plubins, filla del President del Centre Català, senyor Joaquim Sabaté, amb el Senyor Laureà Gili Bisbal, fill del Senyor Laureà Gili Montal. La cerimònia religiosa se celebrà el dia 8 a la Basílica dels Pares Mercedaris, amb la major solemnitat. Van actuar de padrins els pares dels nuvis, i el Revd. P. Serapi Niubó pronuncià una eloqüent oració sagrada i patriòtica. Durant la benedicció l'organ executà l'himne nacional de Catalunya. A l'acte hi assistí el bo i millor de la colònia catalana i els innombrables amics xilens de les distingides famílies Sabaté i Gili. A l'endemà els nuvis van emprendre un viatge cap a l'Argentina i l'Uruguay. Els desitgem tota mena de felicitats.

—El nostre estimat col·laborador Sr. Josep Ferrater Mora, professor de filosofia al Bryn Mawr College, s'ha traslladat a París per passar uns mesos de vacances.

—Recentment ha arribat de Barcelona el Sr. Ramon Viles, acompanyat

de la seva esposa i fills. Venen a reunir-se amb els seus fills ja residents, Srs. Ramon i Jaume Viles.

—Procedent de Barcelona ha arribat la senyora Raimonda Manresa Ingresa, germana dels nostres estimats amics Srs. Joan i Josep Manresa, acompanyada dels seus fills Joan i Montserrat. S'establiran al país, on els desitgem moltes prosperitats.

—El Sr. Martí Aleu i la Sra. Rosa Marcel d'Aleu han tingut la joia de veure nèixer amb tota felicitat el seu primer fill. L'hereu portarà el nom del seu avi: Rogeli. Enhorabona!

—Ha sofert una lleugera intervenció quirúrgica, el Sr. Josep Lluís Alonso. Sortosament ja es troba restablert.

—Es troba ja quasi del tot millorada la Secretària del Comitè de Dames, Sra. Carme Sala, després d'una intervenció a la Clínica Catalana.

—Ha estat sotmès a una intervenció quirúrgica a la Clínica del Salvador, el Sr. Pere Marcet. L'operació ha estat realitzada amb tot èxit, cosa que celebrem profundament.

—El 23 de maig deixà d'existir la Senyora Concepció Sarrà Cotonat de Cárdenes, filla del nostre benllogut consoci Sr. Joan Baptista Sarrà.

- BANQUETS
- BODES
- BALLS i RECEPCIONS  
en els seus salons o a domicili
- VAIXELLA DE LUXE
- SERVEI A TOT LUXE
- Servei de Buffet a domicili

us ofereix



Demmaneu pressupost sense compromís

## PILOLINA

CONTRA LA CASPA I LA CAIGUDA DEL CABELL

Demaneu-la  
a totes les farmàcies

### TORT GERMANS

Castro, 427

Telèfon 63054

### « CENTRAL DEL MOLDE PARISIEN »

PATRONS A MIDA, completament armats  
(Models exclusius de París)

«Hombres Raglan», rodones i japoneses  
(en formes úniques europees)

*Senyora, sigueu la vostra pròpia modista:  
encarregueu-nos el tall dels vostres vestits que  
us deixarem enllestits amb dues proves per a  
la costura.*

Huérfanos, 714; 2.<sup>ON</sup> pis, Dep. 203

### Mobles Colonials

JOAN GRAMUNT

Lord Cochrane, 565

Telèfon 66567

CHAMPAGNE

## Metropolitan

Agustinas, 1111 - Of. 818 - Telèfon 87613

## Tintoreria Las Novedades

Rentats en sec

Tenyits sobre mostra

Dols en vuit hores

San Francisco, 409 al 435 — Telèf. 60935

### BRIXTON

FABRICA DE  
TOVALLOLES  
I BARNUSSOS

Blanco Encalada, 2559  
Telèfon 94693

### Ramon Vinyes Sanromà

### Castellà Granja i Cia.

Agustinas, 629

Telèfon 30472

Cigars: "ROMEO I JULIETA"

Xereç: "TIO PACO"

Conyac: "LA PARRA DE ORO"

### BODEGA VILLA PRAT

XARGAYÓ I QUINTANA

Fruits del país • Mongetes • Blat de  
moresc • Llenya • Carbó

SERVEI A DOMICILI

San Isidro, 1725 — Telèf. 53477

### Coll i Cia. Ltda.

S A S T R E R I A

MESURES ACURADES

CONFECCIONS EXCLUSIVES

Moneda, 864

Telèfon 85980

### EL NEGRO I EL GLOBO

PEDRALS I CIA.

CASA FUNDADA L'ANY 1882

CONFECCIONS • SASTRERIA

CAMISERIA

VALPARAISO: YUNGAY, 2946 — TELEFON 2534